



MALTA

**Fit-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva
Magistrat
Dr. Gabriella Vella B.A., LL.D.**

Rikors Nru. 16/12VG

XXX

Vs

Il-Kummissarju tat-Taxxi

Illum 23 ta' Jannar 2017

It-Tribunal,

Ra r-Rikors ipprezentat minn XXX fis-27 ta' Frar 2012 permezz ta' liema jitlob li t-Tribunal jiddikjara u jiddeciedi li huwa hallas taxxa eccessiva li ma kinitx dovuta peress li l-pagamenti lil moghtija mis-socjetà XXX Brothers Limited gew erronejament murija bhala pagamenti ta' salarji u jordna li l-Kummissarju tat-Taxxi jilqa' t-talba tieghu ghar-rifuzjoni ta' eccess ta' taxxa u jirrifondi l-eccess skond it-termini ta' l-Artikolu 48(1) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta, bl-ispejjez kontra l-Kummissarju tat-Taxxi;

Ra d-dokumenti annessi mar-Rikors promotur markati Dok. "A" sa' Dok. "E" a fol. 5 sa' 57 tal-process;

Ra r-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi permezz ta' liema jopponi ghat-talbiet tar-Rikorrent u jitlob li l-istess jigu michuda, bl-ispejjez kontra r-Rikorrent, peress illi: (i) in linea preliminari r-Rikors promotur huwa irritu u null in kwantu l-Artikolu 48(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta ma huwiex applikabbli fil-kaz in ezami peress illi l-Kummissarju tat-Taxxi fl-ebda hin ma ha decizjoni dwar refuzjoni ta' taxxa dovuta ai termini ta' l-Artikolu 48 tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta u tali appell jittratta dwar vertenza li tirrigwarda l-accettazzjoni o meno ta' formoli ta' aggstament tad-dhul dikjarat sottomessi ai termini ta' l-Artikolu 13(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta; (ii) in linea preliminari wkoll, l-Artikolu 48(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta, liema artikolu jispecifica li *kull persuna li tkun aggravata bid-decizjoni tal-Kummissarju dwar l-ammont li ghandu jithallas lura taht id-*

*disposizzjonijiet ta' l-artikolu jkollha l-istess jedd ghall-appell kontra dik id-decizjoni daqslikieku hija kienet aggravata bi stima maghmula dwarha, in kwantu l-ammonti li kkunsidra l-Kummissarju kienu dawk dikjarati mir-Rikorrent fil-formoli tat-taxxa kif sottomessi minnu ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008; (iii) skond il-prospetti ta' taxxa sottomessi mir-Rikorrent ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008 tali refuzjoni qatt ma kienet tirrizulta li kienet dovuta u l-vertenza kienet dwar jekk il-formoli ta' aggestament sottomessi ai termini ta' l-Artikolu 13(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta kienux ammissibbli o meno; (iv) l-allegazzjonijiet u pretensjonijiet tar-Rikorrent huma infondati fil-fatt u fid-dritt stante li: (a) kuntrarjament ghal dak allegat mir-Rikorrent, il-kont kif mahrug mill-Kummissarju tat-Taxxi inhareg a bazi tal-prospett tat-taxxa kif sottomess minnu ghas-snin ta' stima in kwistjoni a bazi ta' *self-assessment* fejn huwa iddikjara dhul minn impjeg mal-kumpannija XXX Brothers Limited; (b) permezz ta' ittra datata 15 ta' Dicembru 2009, ir-Rikorrent issottometta formola ta' aggestament ai termini ta' l-Artikolu 13(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta li permezz taghha talab lill-Kummissarju tat-Taxxi sabiex jirriduci d-dhul tieghu kif dikjarat ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008; (c) il-formoli ta' aggestament sottomessi mir-Rikorrent gew rifjutati mill-Kummissarju tat-Taxxi stante li d-dhul li r-Rikorrent talab li jitnaqqas kien dhul dikjarat fid-dokumenti tal-Final Settlement System (FS7's u FS3's) kif sottomessi mill-kumpannija XXX Brothers Limited bhala pagi mhallsa lill-impjegati u ghaldaqstant l-impjegat ma setghax inaqqas id-dhul tieghu ladarba dan kien dikjarat bhala *income* imhallas lilu sahsirta mill-kumpannija li kienet timpjegah; u (v) fit-22 ta' Frar 2010, ir-Rikorrent iffirma ftehim mad-Dipartiment tat-Taxxi Interni ai termini ta' l-Ordni ta' Ezenzjoni ta' l-4 ta' Settembru 2009 kif mahrug mill-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment, fejn huwa qabel ma' l-ammont dovut u hallas il-pendenzi li kellu fuq is-snin in kwistjoni kif jidher mill-ftehim anness mar-Risposta bhala Dok. "KTT1";*

Ra d-dokument Dok. "KTT1" anness mar-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi a fol. 65 sa' 67 tal-process;

Ra s-sentenza in parte moghtija fit-22 ta' Ottubru 2012¹ in forza ta' liema giet michuda l-ecezzjoni ta' l-irritwalità u nullità tal-proceduri istitiwiti mir-Rikorrent sollevata mill-Kummissarju tat-Taxxi u gie ordnat il-prosegwiment tal-kawza;

Sema' x-xhieda ta' Agnes Parnis in rapprezentanza tal-Kummissarju tat-Taxxi moghtija waqt is-seduti tal-25 ta' Gunju 2013², tas-7 ta' Jannar 2014³ u tat-3 ta' Frar 2014⁴ u ra d-dokumenti esebiti minnha markati Dok. "AP1" u Dok. "AP2" a fol. 87 sa' 89 tal-process u Dok. "AP3" a fol. 115 u 116 tal-process, ra u ikkonsidra x-xhieda moghtija minn Agnes Parnis in rapprezentanza tal-

¹ Fol. 79 sa' 83 tal-process.

² Fol. 90 sa' 97 tal-process.

³ Fol. 117 sa' 121 tal-process.

⁴ Fol. 127 sa' 130 tal-process.

Kummissarju tat-Taxxi fil-kawza fl-ismijiet “XXX v. Il-Kummissarju tat-Taxxi” waqt is-seduta tad-29 ta’ Ottubru 2013⁵ u ra d-dokumenti markati Dok. “GV2” a fol. 87 sa’ 113 ta’ dan il-process li gew esebiti minn Agnes Parnis waqt l-imsemmija seduta tad-29 ta’ Ottubru 2013, sema’ x-xhieda tar-Rikorrent moghtija waqt is-seduti tal-21 ta’ Marzu 2014⁶, tad-9 ta’ Gunju 2014⁷ u tat-2 ta’ Marzu 2015⁸ u ra d-dokumenti esebiti minnu markati Dok. “GP1” u Dok. “GP2” a fol. 132 u 133 tal-proces u Dok. “GV1” sa’ Dok. “GV7” a fol. 151 sa’ 207 tal-process;

Ra d-Digriet moghti fit-3 ta’ Frar 2014⁹;

Ra n-Nota ta’ Sottomissjonijiet tar-Rikorrent ipprezentata fl-24 ta’ Lulju 2015 a fol. 212 sa’ 215 tal-process u ra n-Nota Responsiva tal-Kummissarju tat-Taxxi ipprezentata fis-7 ta’ Dicembru 2016 a fol. 221 sa’ 230 tal-process;

Ra l-atti kollha tal-kawza;

Ikkonsidra:

Bil-proceduri odjerni r-Rikorrent jitlob li t-Tribunal jiddikjara u jiddeciedi li huwa hallas taxxa eccessiva li ma kenitx dovuta minnu ghas-snin ta’ stima 2005 sa’ 2008 stante li l-pagamenti mghoddija lilu mis-socjetà XXX Brothers Limited tul dan iz-zmien gew erronejament indikati bhala pagamenti ta’ salarji, u konsegwentement jordna lill-Kummissarju tat-Taxxi jilqa’ t-talba tieghu ghar-refuzjoni ta’ tali eccess ta’ taxxa u jghaddi ghar-refuzjoni ta’ l-istess a tenur ta’ l-Artikolu 48(1) tal-Kap. 372 tal-Ligijiet ta’ Malta.

Il-Kummissarju tat-Taxxi jopponi ghat-talbiet tar-Rikorrent u jitlob li l-istess tigi michuda stante li: (i) in linea preliminari r-Rikors promotur huwa irritu u null in kwantu l-Artikolu 48(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta’ Malta ma huwiex applikabbli fil-kaz in ezami peress illi l-Kummissarju tat-Taxxi fl-ebda hin ma ha decizjoni dwar refuzjoni ta’ taxxa dovuta ai termini ta’ l-Artikolu 48 tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta’ Malta u tali appell jittratta dwar vertenza li tirrigwarda l-accettazzjoni o meno ta’ formoli ta’ aggstament tad-dhul dikjarat sottomessi ai termini ta’ l-Artikolu 13(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta’ Malta – eccezzjoni din li giet determinata b’sentenza in parte pronuncjata fit-22 ta’ Ottubru 2012¹⁰; (ii) in linea preliminari wkoll, l-Artikolu 48(3) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta’ Malta, liema artikolu jispecifica li *kull persuna li tkun aggravata bid-decizjoni tal-Kummissarju dwar l-ammont li ghandu jithallas lura taht id-disposizzjonijiet ta’ l-artikolu jkollha l-istess jedd ghall-appell kontra dik id-decizjoni daqslikieku hija kienet aggravata bi stima maghmula dwarha*, in kwantu l-ammonti li kkunsidra l-Kummissarju kienu dawk dikjarati mir-

⁵ Fol. 138 u 139 ta’ dak il-process.

⁶ Fol. 134 tal-process.

⁷ Fol. 137 sa’ 143 tal-process.

⁸ Fol. 208 sa’ 210 tal-process.

⁹ Fol. 122 sa’ 125 tal-process.

¹⁰ Fol. 79 sa’ 83 tal-process.

Rikorrent fil-formoli tat-taxxa kif sottomessi minnu ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008; (iii) skond il-prospetti ta' taxxa sottomessi mir-Rikorrent ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008 tali refuzjoni qatt ma kienet tirrizulta li kienet dovuta u l-vertenza kienet dwar jekk il-formoli ta' aggstament sottomessi ai termini ta' l-Artikolu 13(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta kienux ammissibbli o meno; (iv) l-allegazzjonijiet u pretensjonijiet tar-Rikorrent huma infondati fil-fatt u fid-dritt stante li: (a) kuntrarjament ghal dak allegat mir-Rikorrent, il-kont kif mahrug mill-Kummissarju tat-Taxxi inhareg a bazi tal-prospett tat-taxxa kif sottomess minnu ghas-snin ta' stima in kwistjoni a bazi ta' *self-assessment* fejn huwa iddikjara dhul minn impjeg mal-kumpannija XXX Brothers Limited; (b) permezz ta' ittra datata 15 ta' Dicembru 2009, ir-Rikorrent issottometta formola ta' aggstament ai termini ta' l-Artikolu 13(4) tal-Kap.372 tal-Ligijiet ta' Malta li permezz taghha talab lill-Kummissarju tat-Taxxi sabiex jirriduci d-dhul tieghu kif dikjarat ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008; (c) il-formoli ta' aggstament sottomessi mir-Rikorrent gew rifjutati mill-Kummissarju tat-Taxxi stante li d-dhul li r-Rikorrent talab li jitnaqqas kien dhul dikjarat fid-dokumenti tal-Final Settlement System (FS7's u FS3's) kif sottomessi mill-kumpannija XXX Brothers Limited bhala pagi mhallsa lill-impjegati u ghaldaqstant l-impjegat ma setghax inaqas id-dhul tieghu ladarba dan kien dikjarat bhala *income* imhallas lilu sahansirta mill-kumpannija li kienet timpjegah; u (v) fit-22 ta' Frar 2010, ir-Rikorrent iffirma ftehim mad-Dipartiment tat-Taxxi Interni ai termini ta' l-Ordni ta' Eenzjoni ta' l-4 ta' Settembru 2009 kif mahrug mill-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment, fejn huwa qabel ma' l-ammont dovut u hallas il-pendenzi li kellu fuq is-snin in kwistjoni kif jidher mill-ftehim li jinsab anness mar-Risposta bhala Dok. "KTT1".

Fil-fehma tat-Tribunal l-ewwel kwistjoni li ghandha tigi trattata hija dik sollevata mill-Kummissarju tat-Taxxi fil-hames eccezzjoni tieghu u cioè li t-talbiet tar-Rikorrent ma jistghux jigu milqugha stante li fit-22 ta' Frar 2010, huwa ffirmat ftehim mad-Dipartiment tat-Taxxi Interni ai termini ta' l-Ordni ta' Eenzjoni ta' l-4 ta' Settembru 2009 kif mahrug mill-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment fejn qabel ma' l-ammont dovut u hallas il-pendenzi li kellu fuq is-snin ta' stima meritu ta' dak il-ftehim.

Bhala fatt mill-provi prodotti jirrizulta li fit-22 ta' Frar 2010 ir-Rikorrent iffirma ftehim nascenti minn *Notice in terms of the Exemption Order issued by the Minister of Finance, the Economy and Investment on th 4th September 2009* (hawn iktar 'l quddiem indikata bhala Notice), liema ftehim gie esebit kemm mir-Rikorrent bhala Dok. "D" a fol. 48 u 49 tal-process kif ukoll mill-Kummissarju tat-Taxxi. L-imsemmija Notice tistipula li *according to the Department's records, up to the date of this letter, you have a tax balance up to the year of assessment 2008. You now have an opportunity to benefit from a reduction in penalties and interest. If you pay the tax shown in column 6 [fil-kaz in ezami €44,180] by 22nd February 2010, 90% of the pending penalties and interest will be cancelled. If you agree, sign in the space provided overleaf and send this notice together with the payment by 22nd*

February 2010. Any pending objection or claim against any of these years will thus be considered to have been withdrawn. Fil-parti dispositiva tal-ftehim it-taxpayer, una volta li jiffirma l-istess ftehim, ikun qed jaccetta li: *1. I elect to benefit from this reduction of penalties and interest by paying the tax as shown in column 6. 2. I also understand that I am accepting all the conditions mentioned in this letter.*

Nonostante dak kjament stipulat u provdut fl-imsemmija Notice u konsegwenti ftehim, ir-Rikorrent jikkontendi li huwa ghandu kull dritt jitlob ir-refuzjoni ta' taxxa skontu mhallsa in eccess fis-snin ta' stima 2005 sa' 2008 stante li: (i) huwa ffirmat l-ftehim mhux ghaliex kien qed jaccetta u jammetti ghall-ammont ta' arretrati ta' taxxa indikat mill-Kummissarju tat-Taxxi fl-istess ftehim ghas-snin ta' stima 2000 sa' 2008, izda semplicement biex ma jkomplix jitolghu l-imghaxijiet u l-penalitajiet li kienu qed jakkumulaw fil-konfront tieghu¹¹; u li (ii) il-ftehim in kwistjoni jefettwa biss l-oggezzjonijiet li kienu pendenti fiz-zmien ta' l-iffirmar ta' l-istess u mhux kwistjonijiet li jitqajjmu wara.

Fil-fehma tat-Tribunal però l-affermazzjonijiet u konsegwenti pretensjonijiet tar-Rikorrent huma ghal kollox infondati fil-fatt u fid-dritt stante li l-ftehim minnu ffirmat jista' jinghata interpretazzjoni wahda biss u cioè li jikkostitwixxi ammissjoni w accettazzjoni da parte tar-Rikorrent ta' l-arretrati ta' taxxa pretizi mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni ghas-snin ta' stima 2000 sa' 2008 bil-konsegwenza ghalhekk li ma jistax jitlob refuzjoni ta' taxxa ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008 minnu stess rikonoxxuta bhala dovuta.

Ghalkemm ir-Rikorrent jishaq hafna fuq l-istipulazzjoni kontenuta fin-Notice li *any pending objection or claim against any of these years will thus be considered to have been withdrawn* u jinterpretaha fis-sens huma biss l-oggezzjonijiet li taxpayer kellu pendenti fiz-zmien ta' l-iffirmar tal-ftehim li jigu effettwati bl-istess ftehim minghajr ebda projbizzjoni jew limitazzjoni fuq kontestazzjonijiet jew talbiet li jsiru wara l-iffirmar tal-ftehim, in verità il-qofol tal-ftehim huwa ben altro. Il-qofol reali, attwali u effettiv tal-ftehim huwa, kif già osservat, l-**ammissjoni** tat-taxpayer li ghandu arretrati ta' taxxa dovuti lill-Kummissarju tat-Taxxi, fil-kaz tar-Rikorrent fl-ammont ta' €40,085 ghas-snin ta' stima 2000 sa' 2008, u l-konsegwenti **accettazzjoni**, bil-firma tal-ftehim, ghall-hlas ta' l-ammont ta' €44,180, li jinkludi fih penalitajiet u imghaxijiet akkumulati sa' dak iz-zmien sostanzjalment ridotti bis-sahha ta' l-istess ftehim. B'hekk, jigi ribadit, ladarba r-Rikorrent iffirmat l-ftehim in kwistjoni huwa ma jistax u ma ghandux dritt jitlob refuzjoni ta' taxxa ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008, minnu hekk ammess bhala dovuta, u dana iktar u iktar meta già minn qabel ma ffirmat l-ftehim kien qed jippretendi li kellu taxxa dikjarata in eccess ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008. Jekk realment ir-Rikorrent kien jemmen li kellu taxxa dikjarata in eccess ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008, huwa messu ma ffirmat il-ftehim in kwistjoni u mhux ghadda

¹¹ Xhieda tar-Rikorrent moghtija waqt is-seduta tad-9 ta' Gunju 2014, fol. 137 sa' 143 tal-process.

biex jiffirmah izda imbaghad jippretendi li jinterpretah, japplikah u jesegwih skond kif jidhirlu hu u b'mod l-iktar li jaqbel lillu. Tali attitudini tmur ghal kollox kontra l-principji general li jirregolaw il-kuntratti, ossia l-principji ta' *pacta sunt servanda* u li l-kuntratti ghandhom dejjem u fuq kollox jigu esegwiti in *buona fede*.

Fix-xhieda li ta waqt is-seduta tad-9 ta' Gunju 2014¹², in risposta ghall-mistoqija *x'kien l-iskop ghalfejn iffirmajt dan l-agreement?* ir-Rikorrent irrisponda: *ghax jekk ma inkunx iffirmajt ghalih, l-interessi kienu jitilghu an astronomical amount. Even though I did not agree with it, I did not feel I had to pay but I was kind of forced to pay because had I not paid I would have been made to pay additional fines and interests.* Din l-affermazzjoni però, kif inghad, hija ghal kollox guridikament insostenibbli u mhux accettabbli in kwantu kif osservat mill-Prim' Awla tal-Qorti Civili fis-sentenza fl-ismijiet **Salvu Fenech v. Malta Dairy Products Limited, Citaz. Nru. 1561/97** deciza fit-30 ta' Ottubru 2003: *illi huwa wkoll ta' importanza massima fil-ligi dwar relazzjonijiet bejn persuni u l-partijiet kontraenti li principju kardinali li jirregola l-istatut tal-kuntratti jibqa' dejjem dak li **l-vinkolu kontrattwali ghandu jigi rispettati u li hi l-volontà tal-kontraenti kif espressa fil-konvenzjoni li kellha tipprevali u trid tigi osservata. Pacta sunt servanda. ... Illi dan iwassal ghall-principju iehor stabbilit li jirritjeni li l-kuntratti ghandhom jigu esegwiti in 'buona fede' u li jobbligaw mhux biss dak li jinghad fihom, izda wkoll ghall-konsegwenzi kollha li ggib maghha tali obligazzjoni. ... Illi l-konsegwenza ta' kull ftehim ghalhekk hija li l-obbligazzjonijiet iridu jiftehmu li jaghmlu sens (jekk jista' jkun buon sens) u l-kuntratti ghandhom ikunu interpretati in bona fede.***

Ladarba r-Rikorrent ghazel li jiffirma l-ftehim nascenti min-*Notice in terms of the Exemption Order issued by the Minister of Finance, the Economy and Investment on the 4th September 2009*, huwa ghandu l-obbligu mhux biss li jonora dak stipulat fl-imsemmi ftehim izda wkoll l-obbligu li jonora l-konsegwenzi kollha li jgib mieghu l-istess ftehim, u cioè li ma jitlobx refuzjoni ta' taxxa ghas-snin ta' stima 2005 sa' 2008 minnu stess ammessa u rikonoxxuta bhal dovuta.

Fil-fehma tat-Tribunal ghalhekk il-hames eccezzjoni sollevata mill-Kummissarju tat-Taxxi ghat-talbiet tar-Rikorrent ghandha tigi milqugha in kwantu ghal kollox gustifikata. Raggunta din il-konkluzzjoni t-Tribunal iqis li jkun ghal kollox superfluwu w inutile li jikkonsidra u jittratta r-rimanenti eccezzjonijiet sollevati mill-Kummissarju tat-Taxxi u ghaldaqstant jastjeni milli jiehu konjizzjoni ta' l-istess.

Ghal dawn ir-ragunijiet it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi billi jichad it-talbiet tar-Rikorrent avanzati bir-Rikors ipprezentat fis-27 ta' Frar 2012, in kwantu fit-

¹² Fol. 137 sa' 142 tal-process.

22 ta' Frar 2010 huwa ffirmata ftehim mad-Dipartiment tat-Taxxi Interni ai termini ta' l-Ordni ta' Ezenzjoni ta' l-4 ta' Settembru 2009 kif mahrug mill-Ministru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment, fejn qabel ma' l-ammont ta' taxxa dovut u hallas il-pendenzi li kellu mad-Dipartiment tat-Taxxi Interni ghas-snin ta' stima 2000 sa' 2008.

L-ispejjez ta' dawn il-proceduri jibqghu a karigu tar-Rikorrent.

A tenur ta' l-Artikolu 34(7) tal-Kap. 372 tal-Ligijiet ta' Malta, it-Tribunal jordna li kopja ta' din is-sentenza tigi notifikata lir-Rikorrent li minn issa qed jigi infurmat bid-dritt tieghu ta' appell fuq punt ta' ligi biss entro ghoxrin (20) jum mid-data ta' din is-sentenza, ai termini ta' l-Artikolu 37 tal-Kap. 372 tal-Ligijiet ta' Malta u ta' l-Artikolu 22 tal-Kap. 490 tal-Ligijiet ta' Malta.

MAGISTRAT

DEPUTAT REGISTRATUR